

第 二十 课

一. 教具

1. 世界地图或地球仪
2. 写了许多国家名、地名的词卡
3. 一张年历
4. 课文的录音带

二. 生词教法

1. 教“台北、都市、城市、东南亚、东、南、西、北、亚洲、菲律宾、马来西亚”

①老师把下列图表上的地名，边指地图或地球仪边说出来，每说完一句就写在白板上，说的句子是：这是亚洲，中国在这儿。/ 菲律宾在这儿。/ 这儿是东南亚，这儿是东亚。东南亚有很多国家，东亚也有一些国家。/ 泰国、马来西亚、菲律宾都在东南亚；日本、朝鲜、韩国都在东亚。/ 每个国家都有很多城市，也可以说“都市”。台北是台湾省的一个城市，Bangkok 是泰国的城市、Tokyo 是日本的城市、Seoul 是韩国的城市。说完后把 ch6ngsh= 写在图表的下面。

A. D! ngn2ny4: T4igu@, M3l2ix9y4, F5il}b9n

Y4zh! u

B. D! ngy4: R-b7n, Ch2oxi3n, H2ngu@

②为了让学生明白“东、西、南、北”是什么，老师请再用地图或地球仪，边指边说如下的句子：“这个国家是德国，以前德国有『东德』和『西德』，可是从 1990 年开始就是一个德国了。这儿是韩国，现在韩国还是有『朝鲜』和『韩国』。”说完后把“东、西、南、北”的图表画出来。顺便可说明，英文的 northwest, southeast 等普通话的说法是什么。

北 b7i

西 x9

东 d! ng

南 n2n

- ③请学生把这些地名再练一两次后，老师把准备好的地名词卡，发给学生请学生造句，词卡上的地名除了这组生词以外，还可以写“澳大利亚、德国、法国、上海、韩国、朝鲜、美国、日本、四川、台北、泰国、西安、福州、天津、香港、新加坡、英国、台湾”
- ④班上的学生就①在亚洲吗？②有哪些大城？来介绍自己的国家。③自己去过哪些地方？想去哪些地方？（包括国家和城市）来告诉大家。

2. 教“放假、寒假、暑假、留学生、留学”

- ①老师在年历上指出日子并说：“在中国，十月一号很重要，全国放假。在美国，七月四号很重要，全国放假。”接着把“f4ng-ji4”写在白板左边。
- ②请老师按学生的国籍，分别写几个他们国家会放假的日子在白板上，然后问“哪个国家/谁的国家某月某号放假？”让学生来说一说。
- ③按着学生说的，老师再问“那个时候放几天(的)假？”“放假的时候，你做什么？”请学生谈得更多，顺便也把“f4ng # ti1n(de) ji4”写在“f4ng-ji4”下面。
- ④老师把“h2nji4、sh&ji4”写在“f4ng # ti1n(de) ji4”下面，请学生自己看是什么意思，然后问他们“平时，寒假长还是暑假长？”“学生、老师有寒假，警察也有吗？”“放寒/暑假的时候，你们喜欢做什么？”“在你们的国家里，暑假从几月到几月？”给学生机会使用生词及温习句型。
- ⑤老师把“li^-xu6、li^xu6sh5ng”写在“sh&ji4”下面，请学生自己看是什么意思，然后问他们“现在，你们在哪儿留学？”“在这个学校，哪一国的留学生最多？”“放假的时候，留学生喜欢做什么？”
- ⑥请学生用“我是留学生”为题，做一个三分钟的即席演讲。

3. 教“班、教授、了解、办公室”

- ①老师把“b1n 1. ” 2.

ji4osh\$u

li3oji7

b4ng! ngsh=

然后练习“班”的用法

- ②老师在“b1n 1.”的后面写 (N) class 按照实际情况给类似下面的例句：“这班有#个学生。/ 我教#班。/ 现在那班的老师是.....老师。”学生明白意思以后，问他(们)类似如下的问题：“这班有几个学生？/ 现在谁教这班？”
- ③老师在“b1n 2.”的后面写 (M) class，按照实际情况给下面的例句：“这班学生都是美国留学生。/ 我们这班同学都会说普通话。/ 我很喜欢这班学生。”学生明白用法以后，问他(们)类似如下的问题：“你们认识那班学生吗？/ 你们这班学生的发音怎么样？/ 这班学生上汉语课的时候最喜欢学什么？”
- ④学生练习了“教授、了解、办公室”的发音后，请他们用这几个词和“班”来做下列填充题

- ① W# b^-d4 _____ n-de y-si, q-ng z4i shu! y0c=, h3o-bu-h3o?
- ② Zh1ng ji4osh\$u xi4nz4i b^-z4i _____, t1 q* sh4ng-k8 le.
- ③ W#men xu6xi4o h7n xi3o, y0g\$ng zh- y#u _____.
- ④ _____ su9r2n sh= A\$d4l-y4r6n, k7sh= t1de H4ny& zh5n bi1ozh&n!
- ⑤ N- m7iti1n j-di3n l0k1i n-de _____?
- ⑥ W# b* _____ n- w8ish6nme zh8me zu\$.

4. 教“计划、不行、方面、比方说、签证、等等、打听、票价、宾馆”

- ① 老师把“j4hu4、b*x0ng、f1ngmi4n、b-f1ngshu!、qi1nzh8ng、d7ngd7ng、d3ting、pi4o ji4、b9ngu3n”写在白板上，然后要学生自己看是什么意思，读几次以后，就试做下面的“中翻英”：

今天下午我告诉爸爸我今年的暑假计划，我说：“爸爸，放暑假的时候，我想去澳大利亚玩。在我的同学里，有一个澳大利亚留学生，我计划明天跟他打听一些去澳大利亚的事情，比方说飞机票的票价、住宾馆要多少钱、怎么办签证等等，你觉得怎么样？”爸爸说：“在时间方面应该没有问题，因为暑假不上课，在钱方面……”我说：“我想先跟你借两千块。”爸爸马上说：“不行。”

- ② 老师请学生按照上面的内容回答下列问题

- ① 今天下午我告诉爸爸什么事？
- ② 在这个计划里，我要去哪儿？
- ③ 谁能帮助我知道一些澳大利亚的事？
- ④ 我会跟他打听什么？
- ⑤ 我去澳大利亚玩，哪方面没问题，哪方面有问题？
- ⑥ 我想请爸爸帮我什么忙？
- ⑦ 后来我没去澳大利亚玩，你想为什么？

- ③ 由于学生已经试用了这些词，约略知道意思和用法了，所以只要提醒及再练一下比较难的几个词如：“方面、比方说、打听”就可以了。老师可以在这三个词下面画横线，告诉学生“现在我们要多练习这三个。”接着用下面的话题，跟学生对话。

- ① 学普通话，有四个方面都很重要，一方面是听，一方面是说，另外两个方面是什么？在听(的)方面，大概没问题吧，如果我说快一点，你们还能懂吗？

- ② 我每次去超市都会买很多东西，比方说卫生纸、牛奶、酱油等等。你也会这样吗？

我去过东南亚很多国家，比方说泰国、马来西亚、新加坡等等，你去过哪儿？

我弟弟有时候很奇怪，比方说他吃饭的时候用左手(hand)拿筷子，可是写字的时候用右手(hand)拿笔，你说他奇怪不奇怪？

- ③老师先把 “跟 d3t9ng.” 写在白板上，然后再说：如果你想换学校的宿舍，你会打听什么事？你跟谁打听这些事？如果别人给你介绍了一个新朋友，你觉得你很喜欢他/她，你会跟别人打听他的什么事？如果这是你第一次坐飞机去别的国家，买机票以前你会打听什么事？

5. 教“顺便、当然、坏、习惯、像……啊”

- ①老师把“sh*nbi4n”写在白板上，请学生自己看是什么意思，然后做下列“连连看”，做好后读出来

- | | |
|--------------------------------|--|
| ① N- q* M4id1ngl2ode sh0hou | sh*nbi4n b1ng w# m3i
li3ngzh1ng y@upi4o,
h3o-bu-h3o? |
| ② N- q* y@uj^ j=x=nde sh0hou | hu= sh*nbi4n b1ng n- w8n
d=y9b1n f5ij9 sh=j-di3n. |
| ③ W# n2 j9pi4ode sh0hou | d4g4i hu= sh*nbi4n q* F3gu@
k4n y0ge p6ngyou. |
| ④ Xi4ge yu8 w# q* Y9nggu@ w2n, | q-ng sh*nbi4n b1ng w# m3i
y0ge b9ngq0l0n. |

- ②老师把“d1ngr2n、hu4i”写在白板上，请学生自己看是什么意思，然后回答或回应下列问题

- ①你希望你的普通话发音标准吗？
- ②女/男朋友生日的时候，应该给她/他有意思的东西。
- ③你不愿意跟坏人结婚。
- ④随便拿别人的东西是一件坏事。
- ⑤儿子、女儿做了坏事，父母会很生气。

- ③请学生自己用“当然、坏”造句。

- ④老师把“x0gu4n 1.”写在白板上，请学生自己看是什么意思，然后

2.

在“1.”后面写“N”，接着问学生①去了洗手间以后不洗手(wash hands)是好习惯还是坏习惯？②你有什么好习惯，什么坏习惯？老师在“2.”后面写“V/AV”，接着问学生：①你习惯用哪个手(hand)写字？②你习惯别人叫你_____吗？③你习惯吃中国菜吗？④你是什么时候开始习惯喝开水的？

- ⑤请学生自己用“习惯”造句。

- ⑥老师把“xi4ng ... a”写在白板上，请学生自己看是什么意思，同时告诉他们，中国人在列举的时候，有人有在后面加“a”的习惯。接着请学生做下列翻译

- ① He has eaten a lot of Chinese food before, such as: *jiaozi*,
beancurd with hot sauce, sweet & sour fish, etc.

② Although he is only three years old, he can do many things, such as:
make a phone call, dress himself, help his mother get things, etc.

③ We have many foreign students here in our school, such as:
Americans, British, Germans, Koreans, Japanese, etc.

⑦大概会有学生发现“比方说”可以跟“像……啊”换着用，赞扬这个学生，告诉他他的发现是对的，但是“比方说”还有一个除了“列举”以外的用法（见4③②的第三句）

⑧请学生自己用“像……啊”造句。

6. 教“带、行李”

①老师把“d4i 1. 、x0ngli” 写在白板上，请学生自己看是什么意思，
2.

然后在“d4i 1.”后面写 to take (along), to bring (along)并且说明“虽然英语的『take』和『bring』are different，可是因为有『along』在一起，说普通话的时候都用『带』，比方说『去美国的时候，可以带水果吗？』或者『我今天没带钱，明天付，可以不可以？』”

②老师在“d4i 2.”后面写“to lead, to accompany”，然后在“to lead, to accompany”下面写“† d4i † Action.”接着就可给如下的问句：你的中国朋友带你去过哪些有意思的地方？/ 你小的时候，父母常常带你去哪儿？/ 我想买便宜的机票，你知道什么地方卖，你会说什么？

③请学生做下列翻译

① I have forgotten to bring my own cup - may I borrow yours?

② When you go to the United States, would you please take this watch to my younger sister.

③ He is a new student, would you please take him to the dormitory.

④ I am afraid there's no way I can take you to the movies tonight.

④跟学生谈一谈他（们）来中国的时候，带了几件行李？在飞机场谁帮他搬行李？行李里的东西什么最大？什么最重要？什么最贵？

7. 告诉学生“如果……的话”在句型中学。

三. 句型教法

1. 教英语的“if ..., then”普通话的说法

①英语的“if”，普通话的说法很多，请老师把“r^gu#... (de hu4), ...
y4oshi... (de hu4), ...”

都写在白板上，然后带着学生练一下发音，告诉他们，任何一种说法都可以用，事实上，在口语中，很多人使用“……的话”的说法。还有在“if ..., then ...”句子中的“then”不一定以“就”的形式出现，特别是在问句中，如：“如果你不来，那，他来不来？/ 如果你不去，那，

我也不去。/ 如果这辆车只卖一万，你要吗？”所以老师在写出句型的时候，用“……”来代替“ji*”比较好。因为在使用的时候，没有什么特别难的地方，所以可以请学生做“句型翻译”的1。

②请学生做下列“连连看”的练习，做完后读出来。

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① R^gu# n- b^-g4osu w# n-de
m0ngzide hu4, | ji* xi1n ch9 ba, w# d7ng t1
h3ole. |
| ② Y4oshi n- 8le de hu4 | n- z-j- xi1n l0k1i h3ole. |
| ③ R^gu# n- zh* z4i M7igu@ | w#men m3sh4ng ji* ji6-h%n. |
| ④ R^gu# w# w&di3nzh! ng h2i m6i-d4o | w# z7nme g7i n- xi7-x-n? |
| ⑤ Y4oshi w# b4ba j= g7i w# qi2n | y7 hu= xu6 P&t! nghu4 ma? |
| ⑥ R^gu# n- m6iy#u h@ng ch2 de hu4 | w#men h5 l} ch2 y7 x0ng. |

2. 教“Describe the manner in which an activity is being done”

①老师把“S (Action) V de describing element.” 写在白板上，请学生看一下 194 页“Expressing How Actions are being done”那部分的说明，然后指着句型说“如果我们要 describe 的 Action 是『VO』form，一定要 repeat 那个『Verb』以后才可以说『de』，可是如果我们要 describe 的 Action 是『Verb』form，『de』directly 放在『Verb』后面就行了。”

②老师在白板上很工整的写三个字，然后问“我写汉字写得好看不好看？”学生大概会说“你写汉字写得好看。”此时告诉学生，用这个句型来叙述的时候“describing element”若是肯定式，“形容词”前面都会有一个“程度词”(degree word)，所以他们最好回答说“你写汉字写得很好看/不错/非常好看。”

③老师给学生看下列 Actions，学生先选用适合的，然后用正确的方法来 describe.

xi7 b-j-、shu! -hu4、shu=ji4o、ch9 b9ngq0l0n、k1i-ch5、q-l2i、m3i d! ngxi

- ① T1 _____ h7n q9ngchu, su#y- t@ngxu6 ch2ngch2ng g5n t1 ji8.
- ② T1 _____ t4i m4nle, su#y- sh#u (hand) d! u z1ngle.
- ③ M1ma _____, B4ba ch2ngch2ng b*-zh9d4o t1 z4i shu! sh6nme.
- ④ T1 _____, su#y- 8rsh0-f5nzh! ng ji* d4ole.
- ⑤ T1 w3nshang _____, su#y- sh4ng-k8de sh0hou h7n xi3ng shu=ji4o.
- ⑥ N8iw8i l3ob3n _____, su#y- m6iy#u r6n y4o m3i t1de d! ngxi.
- ⑦ L- xi1nsheng _____, z4i di4nhu4li m6iy#u r6n zh9d4o t1 sh- Zh! nggu@r6n.
- ⑧ J9nti1n w# _____, su#y- zu\$ ch%z%ch5 q* xu6xi4o.

- ④请学生做句型翻译的 11、12。
- ⑤在大班中请每个学生用三个“形容”的句子来形容一个人，让大家猜，那个人是谁，三个“形容”的句子中最少要用一次这个句型。在个别班中，则只有师、生两人轮流出题、猜谜了。

四. 对话教法

- 老师先把对话的录音分成四段，第一段从第 185 页“第一个吴”到“第三个刘”，第二段从“第四个吴”到“第七个刘”，第三段是从“第七个吴”到第 186 页的“第四个吴”，第四段是剩下来的。
 - 给学生听第一段录音以前告诉学生“等一会儿请告诉我去找刘教授的那个学生叫什么名字？”学生听完第一段录音以后，问学生：
 - 去找刘教授的那个学生叫什么名字？
 - 他来中国多长时间了？
 - 刘教授觉得他的普通话怎么样？
 - 给学生听第二段录音以前告诉学生“等一会儿请告诉我为什么他只去台湾和香港，不去东南亚别的国家？”
给学生听完第二段录音以后问学生：
 - 他们的学校现在开始放寒假了吗？
 - 放寒假以后，建华和他的同学想做什么？
 - 刘教授觉得去过台湾和香港以后也可以顺便去哪儿？
 - 为什么学生只去台湾和香港，不去东南亚附近的国家？
 - 给学生听第三段录音以前告诉学生“等一会儿请告诉我学校的办公室会帮他们什么忙？”给学生听完第三段录音以后问：
 - 建华跟他的同学要去玩，也做了计划，为什么还要请刘教授帮忙？
 - 刘教授知道建华的坏习惯以后决定做什么？
 - 学校的办公室能帮他们什么忙？
 - 听最后一段以前，告诉学生“等一会儿请告诉我在台湾，他们想住哪个宾馆？”听完最后一段以后问：
 - 在台湾，他们想住哪个宾馆？
 - 刘教授说了一件事，建华觉得很对，那件事是什么事？
 - 告诉学生“现在我们从第一段到最后一段再听一次，听了以后请你（们）说一说里面的事情。”
- ※在大班中可用两组或全班接力的方式，把内容叙述出来。

EXTRA ACTIVITY

学生要计划一趟旅行，但是不能超过¥1,000。

[请画中国地图，地图上要包含火车/飞机票价 + 宾馆费用。学过的地方在下面]

Plan a trip with ¥1,000 to spend.

Places 学过: Shanghai, Tianjin, Hangzhou, Fuzhou, Guangzhou, Hong Kong, Xi'an. (Also see Reference Section "Places of Interest" p.217-220.)

老师在课堂中的自我提醒

- 一、 我们不是教学生「说什么」，而是「怎么说」，意思是教他们用普通话表达他们的意念，学生为了要正确地表达自己，会有意愿去学、去背、去说，但若只是被迫发声，说一些老师自己要说的或是老师要他们说的话，他们会觉得厌烦。
- 二、 让学生明白每一课的学习目标：
 - 1.生活的主题（会说出自己最喜欢的三个菜名，会在饭店里点菜）
 - 2.语文的学习（什么句型？哪一类的生词？有多少？）
 有方向的学习更容易使学生得到成就感。
- 三、 课堂上多用手势（听、停、交换词序、长答、短答等）培养师生默契，学生的注意力更能集中。
- 四、 学生开口「说话」的时间，不能少于上课时间的 1/2。
- 五、 群体开口的机会要多。
- 六、 学习较快的学生要有多做示范以及先做示范的机会。
- 七、 学习较慢的学生要有足够肯定自己以及表现自己的机会。
- 八、 改正学生的错误要用正确的方法。
- 九、 重视及赞赏学生的「自我习得」。
- 十、 多用辅助教具。